



HILFELEISTUNGSZONE DG

**Protokoll zur Sitzung des Zonenkollegiums
18.01.2023 – 09.00 Uhr
Videokonferenz**

Anwesend: Claudia Niessen (Vorsitzende)
Marion Dhur, Luc Frank, Jérôme Franssen, Daniel Franzen, Herbert Grommes, Patrick Thevissen, Erik Wiesemes, Friedhelm Wirtz (Mitglieder)
Alfred Ossemann (Provinzialratsmitglied)
Armin Hoffmann (Sonderbuchhalter)
Francis Cloth (Zonenkommandant)
Stephanie Hennes (Zonensekretärin)

Tagesordnung

Punkt 1. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 21. Dezember 2022

Punkt 2. Mitteilungen

Punkt 3. Disziplinarverfahren gegen einen freiwilligen Korporal – Festlegung des Strafmaßes

Punkt 4. Disziplinarverfahren gegen einen freiwilligen Sergeanten – Festlegung des Strafmaßes

Punkt 5. Ratifizierung der Vorschusskosten zur Rechtsberatung in Disziplinarangelegenheiten

Punkt 6. Kenntnisnahme des Trimesterberichts von Oktober bis Dezember 2022

Punkt 7. Kosten für die Unterhalte der Brandmeldeanlagen in den Kasernen

Punkt 8. Material: Anschaffungen, Reparaturen und Unterhalte

- a) Zeitwartung an der DLK mit dem Kennzeichen 2-ACD-246 der Wache St.Vith
- b) Zeitwartung am MTLF1 mit dem Kennzeichen 1-DYZ-334 der Wache St.Vith
- c) Ankauf eines Ersatzhandfunkgerätes für das Fahrzeug A641 des Rettungsdienstes Eupen
- d) Ankauf Car-Kits für die Verkehrsleitfahrzeuge der Wachen Kelmis, Burg-Reuland und Amel
- e) Angebot für den ausgemusterten Unimog der Wache Burg-Reuland
- f) Schenkung von alten Schläuchen an einen Sozialbetrieb

Punkt 9. Festlegung der Tagesordnung für den Zonenrat im Februar

Punkt 1. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 21. Dezember 2022

Das Protokoll der Sitzung des Zonenkollegiums vom 21. Dezember 2022 wird einstimmig und ohne Beanstandungen angenommen.

Punkt 2. Mitteilungen

- **Sitzungsdaten im Jahr 2023**

- 18/01/2023: Kollegium
- 15/02/2023: Kollegium/Rat
- 15/03/2023: Kollegium
- 19/04/2023: Kollegium/Rat
- 17/05/2023: Kollegium
- 21/06/2023: Kollegium/Rat
- 19/07/2023: Kollegium
- 16/08/2023: Kollegium/Rat
- 20/09/2023: Kollegium
- 18/10/2023: Kollegium/Rat
- 22/11/2023: Kollegium
- 20/12/2023: Kollegium/Rat

- **Ausschreibung reine Sanitäter**

Joé Matagne teilte mit, dass er die Stelle als reiner Sanitäter bei der Hilfeleistungszone nicht annehmen wird.

Sven Strougmayr hingegen trat seine Stelle am 1. Januar 2023 an.

- **Einladung zu Sicherheitsveranstaltungen**

Einladungen zu Sicherheits- und Koordinationsversammlungen bitte an die E-Mailadresse brandschutz@hlzdg.be senden und nicht an kommandant@hlzdg.be

- **Gesetzesvorschlag – Kommissionierung im Rang eines Oberst – Mitteilung des IBZ**

Das Kollegium nimmt Kenntnis der Gesetzesänderung bzgl. der Kommissionierung des Zonenkommandanten in den Rang eines Oberst während seiner Amtszeit. Das Kollegium beschließt, ein Schreiben an den Föderalstaat anzufertigen.

Punkt 3. Disziplinarverfahren gegen einen freiwilligen Korporal – Festlegung des Strafmaßes

Bgm. Patrick Thevissen verlässt für diesen Tagesordnungspunkt die Sitzung.

Das Kollegium,

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 19. April 2014 über das Verwaltungsstatut des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen, insbesondere des Buches 10 Disziplinarordnung;

Aufgrund des Berichtes der mit der Untersuchung beauftragten Offiziere;

In Anbetracht, dass in der Wache Lontzen ein Wespenanzug als unbrauchbar erklärt wurde, ohne den üblichen hierarchischen Weg zur Ausmusterung einzuhalten, aber in Einhaltung einer Zustimmung eines Verantwortlichen der hierarchischen Linie;

In Anbetracht, dass Herr Willy Brouwers nicht gegen Artikel 10 der Arbeitsordnung verstoßen hat;

In Anbetracht, dass Herr Willy Brouwers sich, trotz mehrfacher Rückfragen der Hierarchie der Hilfeleistungszone, erst nach der Vorlage einer von Mike Moutschen in deutscher Sprache erstellten Aussage, an die Ausmusterung des Wespenanzuges erinnert hat und somit Herrn Mike Moutschen gedeckt hat;

In Erwägung des über 20-jährigen Einsatzes für die Bevölkerung;

Nach Rücksprache mit dem Rechtsbeistand der Zone, der darauf hinweist, dass der Betreffende erneut vorgeladen und angehört werden muss,

beschließt

einstimmig:

Artikel 1. H. Willy Brouwers für die kommende Sitzung des Kollegiums vorzuladen, damit er erneut Stellung beziehen kann.

Punkt 4. Disziplinarverfahren gegen einen freiwilligen Sergeanten – Festlegung des Strafmaßes

Bgm. Patrick Thevissen verlässt für diesen Tagesordnungspunkt die Sitzung.

Das Kollegium,

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 19. April 2014 über das Verwaltungsstatut des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen, insbesondere des Buches 10 Disziplinarordnung;

Aufgrund des Berichtes der mit der Untersuchung beauftragten Offiziere;

In Anbetracht, dass in der Wache Lontzen ein Verleih von Material der Hilfeleistungszone zugelassen und trotz Arbeitsordnung noch stillschweigend weitergeführt wurde, ohne den Wachleiter über den Verleih in Kenntnis zu setzen;

In Anbetracht, dass Herr Eric Moutschen zugegeben hat, Artikel 10 der Arbeitsordnung nicht eingehalten zu haben;

In Anbetracht, dass Herr Eric Moutschen sich, trotz mehrfacher Rückfragen der Hierarchie der Hilfeleistungszone, erst nach Vorlage einer von Mike Moutschen in deutscher Sprache erstellten Aussage, an den Verleih einer Motorsäge erinnert hat und somit Herrn Mike Moutschen gedeckt hat;

In Erwägung, dass Herr Eric Moutschen das Verschwinden der Motorsäge jedoch selbst gemeldet hat;

In Erwägung des über 20-jährigen Einsatzes für die Bevölkerung;

In Erwägung, dass Herr Eric Moutschen das Fehlverhalten einsieht;

Nach Rücksprache mit dem Rechtsbeistand der Zone, der darauf hinweist, dass der Betreffende erneut vorgeladen und angehört werden muss,

beschließt

einstimmig:

Artikel 1. H. Eric Moutschen für die kommende Sitzung des Kollegiums vorzuladen, damit er erneut Stellung beziehen kann.

Punkt 5. Ratifizierung der Vorschusskosten zur Rechtsberatung in Disziplinarangelegenheiten

Das Kollegium,

Nach Durchsicht des Beschlusses vom 20. Januar 2021, womit die Anwaltskanzlei Zians & Haas den Auftrag zur allgemeinen Rechtsberatung der Hilfeleistungszone erhalten hat;

In Anbetracht der aktuell laufenden Disziplinar- und Suspendierungsverfahren gegen mehrere Personalmitglieder, wo es sich empfiehlt eine juristische Beratung einzuholen;

Nach Durchsicht der Vorschussrechnung der Anwaltskanzlei Zians & Haas in Höhe von 2.420,00 € inkl. MwSt.;

beschließt

einstimmig:

Artikel 1. Die Vorschussrechnung der Anwaltskanzlei Zians & Haas in Höhe von 2.420,00 € inkl. MwSt. zu ratifizieren;

Artikel 2. Die Kosten unter der Artikelnummer 35110/123-15/2023 zu verbuchen.

Punkt 6. Kenntnisnahme des Trimesterberichts von Oktober bis Dezember 2022

Das Kollegium,

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit, insbesondere Artikel 110, wonach der Zonenkommandant dem Kollegium alle drei Monate Bericht über die Arbeitsweise oder die Einsätze des Personals erstattet;

Nach Durchsicht des vorliegenden Trimesterberichts für den Zeitraum vom 1. Oktober bis zum 31. Dezember 2022,

beschließt

einstimmig:

Artikel 1. Den Trimesterbericht für den Zeitraum vom 1. Oktober bis zum 31. Dezember 2022 zur Kenntnis zu nehmen;

Artikel 2. Den Trimesterbericht informationshalber zuzustellen an:

- den Herrn Provinzgouverneur, Place Notger 2 – 4000 Lüttich
- den Herrn Minister des Innern, Generaldirektion Zivile Sicherheit, Direktion Rechtswesen, Rue de Louvain 1/3 – 1000 Brüssel

Punkt 7. Kosten für die Unterhalte der Brandmeldeanlagen in den Kasernen

Das Kollegium,

In Anbetracht, dass die Mietverträge, die die HLZ mit den Gemeinden hat, eine unterschiedliche Handhabung in Bezug auf die Kosten der Brandmeldeanlagen in den Kasernen vorsehen;

In Anbetracht, dass manche Gemeinden diese Kosten übernehmen und andere wiederum nicht;

In Anbetracht, dass dies ebenfalls für die Kosten einer eventuellen Schneeräumung der Kasernenhöfe gilt;

Nach einem eingehenden Meinungsaustausch,

beschließt

einstimmig:

Artikel 1. § 1. Die Mieterlasten sind im Sinne der Gesetzgebung zu berechnen;

§ 2. Die Schneeräumung der Kasernenhöfe auch weiterhin durch die Bauhöfe der Gemeinden durchführen zu lassen.

Punkt 8. Material: Anschaffungen, Reparaturen und Unterhalte

a) **Zeitwartung an der DLK mit dem Kennzeichen 2-ACD-246 der Wache St.Vith**

Das Kollegium,

In Anbetracht, dass eine Zeitwartung an der DLK mit dem Kennzeichen 2-ACD-246 fällig ist;

In Anbetracht, dass beim Vorauscheck ebenfalls eine Differenz in der Bremskraft auf der hinteren Lenkachse festgestellt wurde (Fahrzeug mit 4-Rad-Lenkung), die außerhalb der Toleranz liegt;

Nach Durchsicht der vorliegenden Angebote:

	ohne MwSt	MwSt	inkl. MwSt
Garage R. Vonhoff	kein Angebot		
Garage V. Choffray	1.348,61 €	283,21 €	1.631,85 €
Garage TC Jost	2.476,91 €	520,15 €	2.997,06 €

In Anbetracht, dass die Garage R. Vonhoff kein Angebot eingereicht hat.

In Anbetracht, dass das Angebot der Garage V. Choffray s.a. zu verwerfen ist, da lediglich die Teile angeboten wurden und der Arbeitslohn im Angebot nicht berücksichtigt wurde;

In Anbetracht, dass die angebotenen Bremszylinder zudem nicht kompatibel mit der Hinterlenkachse unseres Fahrzeuges sind und das Angebot sich auf eine Standard-Starrachse bezieht,

beschließt

einstimmig:

Artikel 1. Die Zeitwartung und das Beheben der Bremskraftdifferenz auf der Hinterlenkachse beim Truck Center Jost zu einem Gesamtpreis von 2.997,06 € inkl. MwSt. durchführen zu lassen;

Artikel 2. Diese Ausgabe im ordentlichen Haushalt unter der 35109/127-48/2023 zu verbuchen;

Artikel 3. Den Wachleiter der Wache Sankt Vith mit der weiteren Ausführung und der Koordination dieses Beschlusses zu beauftragen.

b) Zeitwartung am MTLF1 mit dem Kennzeichen 1-DYZ-334 der Wache St.Vith

Das Kollegium,

In Anbetracht, dass eine Zeitwartung am MTLF1 mit dem Kennzeichen 1-DYZ-334 fällig ist;

Nach Durchsicht der vorliegenden Angebote:

	ohne MwSt	MwSt	inkl. MwSt
Garage R. Vonhoff	590,98 €	124,11 €	715,09 €
Garage V. Choffray	262,31 €	55,09 €	317,40 €
Garage TC Jost	749,13 €	157,32 €	906,45 €

In Anbetracht, dass das Angebot der Garage V. Choffray s.a. zu verwerfen ist, da lediglich die Teile angeboten wurden und der Arbeitslohn im Angebot nicht berücksichtigt wurde;

In Anbetracht, dass das Angebot der Garage R. Vonhoff günstiger ist als das vom Truck Center Jost AG, jedoch die Überführungs-, Rückfahrts- und Treibstoffkosten von St.Vith nach Raeren sowie die Wartezeit des Fahrers finanziell bewertet werden müssen und die Differenz von 191,36 € diese Zusatzkosten nicht auffängt;

In Anbetracht, dass das Fahrzeug sich noch innerhalb der Garantiefrist (Baujahr 2020) befindet, was einen Unterhalt in einer Mercedes Benz-Niederlassung von Nöten macht,

beschließt

einstimmig:

Artikel 1. Die Zeitwartung beim Truck Center Jost zum Gesamtpreis von 906,45 € durchführen zu lassen;

Artikel 2. Diese Ausgabe im ordentlichen Haushalt unter der 35109/127-48/2023 zu verbuchen;

Artikel 3. Den Wachleiter der Wache Sankt Vith mit der weiteren Ausführung und der Koordination dieses Beschlusses zu beauftragen.

c) Ankauf eines Ersatzhandfunkgerätes für das Fahrzeug A641 des Rettungsdienstes Eupen

Das Kollegium,

In Anbetracht, dass das Handfunkgerät des Fahrzeuges A641 des Rettungsdienstes Eupen defekt ist;

In Anbetracht, dass es notwendig ist, dass das Fahrzeug mit einem Handfunkgerät ausgestattet sein muss;

Aufgrund des Angebotes der Fa. Axians:

Anbieter	Anzahl	Einzelpreis	Gesamt	Transport	MwSt.	Gesamt inkl. MwSt.
		exkl. MwSt	exkl. MwSt.			
Handfunkgerät THR880i+ inkl. Programmierung						
Axians Accord Cadre Lot 1- ASTRID	1	436,45 €	436,45 €	- €	91,65 €	528,10 €

beschließt

einstimmig:

Artikel 1. Die Fa. Axians mit der Lieferung eines Handfunkgerätes Typ THR880i+ inklusive Programmierung zu einem Gesamtpreis von 528,10 € inkl. MwSt. zu beauftragen;

Artikel 2. Diese Ausgabe im ordentlichen Haushalt unter der 35205/127-48/2023 zu verbuchen;

Artikel 3. Die Materialdirektion mit der Ausführung und der Koordination dieses Beschlusses beauftragt.

d) Ankauf Car-Kits für die Verkehrsleitfahrzeuge der Wachen Kelmis, Burg-Reuland und Amel

Das Kollegium,

In Anbetracht, dass das Car-Kit für die Handfunkgeräte der Verkehrsleitfahrzeuge notwendig sind;

Aufgrund des Angebotes der Fa. Axians:

Anbieter	Anzahl	Einzelpreis	Gesamt	Transport	MwSt.	Gesamt inkl. MwSt.
		exkl. MwSt	exkl. MwSt.			
Car Kit						
Axians Accord Cadre Lot CD-MP- 00-60 (B)	6	446,34 €	2.678,04 €		562,39 €	3.240,43 €

beschließt

einstimmig:

Artikel 1. Die Fa. Axians mit der Lieferung der Car-Kits zu einem Gesamtpreis von 3.240,43 € inkl. MwSt. zu beauftragen;

Artikel 2. Diese Ausgabe im ordentlichen Haushalt unter der 35110/124-02/2023 zu verbuchen;

Artikel 3. Die Materialdirektion mit der Ausführung und der Koordination dieses Beschlusses beauftragt.

e) Angebot für den ausgemusterten Unimog der Wache Burg-Reuland

Das Kollegium,

Nach Durchsicht des Beschlusses des Zonenrats vom 21. Dezember 2022, wonach der Unimog der Wache Burg-Reuland ausgemustert und zum Verkauf freigegeben wurde;

Nach Durchsicht der eingereichten Angebote:

- Edgar Kirsch: 2.250 €
- Garry Houscheidt: 4.690,00 €

beschließt

einstimmig:

Artikel 1. Den ausgemusterten Unimog an H. Garry Houscheidt für 4.690,00 € zu verkaufen. Die Abholung des Fahrzeugs erfolgt durch den Käufer ab der Feuerwache Burg-Reuland;

Artikel 2. Den Leiter der Wache Burg-Reuland mit der weiteren Ausführung des Beschlusses zu beauftragen.

f) Schenkung von alten Schläuchen an einen Sozialbetrieb

Das Kollegium,

Nach Durchsicht des Beschlusses des Zonenrats vom 21. Dezember 2022, womit Material aus dem zonalen Lager ausgemustert wurde und sich darunter alte Feuerwehrschräuche befinden;

In Anbetracht, dass der Sozialbetrieb Intego um diese alten Schläuche bittet, und diese zu kreativen Zwecken zu verwenden;

Auf Vorschlag des Kommandanten,

beschließt

einstimmig:

Artikel 1. Die ausgemusterten Schläuche an den Betrieb Intego zu verschenken;

Artikel 2. Den Verantwortlichen des zonalen Lagers mit der weiteren Ausführung des Beschlusses zu beauftragen.

Punkt 9. Festlegung der Tagesordnung für den Zonenrat im Februar

- Ausschreibung Verwaltungspersonal - Zonensekretariat 19 Stunden
- Einstellung Verwaltungskraft Brandschutz
- Ausschreibung Freiwilligenbüro
- Definitive Beförderungen
- Einstellung freiwillige Sanitäter
- Festlegung des Investitionsplans 2023
- Wartungsvertrag Dräger für die Mehrgasmessgeräte
- Beförderungsprozedur Major
- Ausschreibung juristische Beratung

Für das Kollegium:

Stephanie Hennes
Zonensekretärin

Claudia Niessen
Präsidentin



HILFELEISTUNGSZONE DG

BEKANNTMACHUNG
Sitzung des Zonenkollegiums
18.01.2023 – 09.00 Uhr
Videokonferenz

Aufgrund von Artikel 124, Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit bringt das **Zonenkollegium** der Hilfeleistungszone DG zur Kenntnis, auf seiner **Sitzung vom 18. Januar 2023** nachstehende Beschlüsse gefasst zu haben:

<u>Tagesordnung</u>	<u>Entscheidung</u>
Punkt 1. Genehmigung des Protokolls vom 21. Dezember 2022	Genehmigt
Punkt 2. Mitteilungen <ul style="list-style-type: none">• Sitzungsdaten 2023• Ausschreibung Sanitäter• Einladung Sicherheitsveranstaltungen• Gesetz: Kommissionierung in den Rang eines Oberst	Kenntnisnahme
Punkt 3. Disziplinarverfahren gegen einen freiwilligen Korporal – Festlegung des Strafmaßes	Festlegung der weiteren Vorgehensweise
Punkt 4. Disziplinarverfahren gegen einen freiwilligen Sergeanten – Festlegung des Strafmaßes	Festlegung der weiteren Vorgehensweise
Punkt 5. Ratifizierung der Vorschusskosten zur Rechtsberatung in Disziplinarangelegenheiten	Genehmigt
Punkt 6. Kenntnisnahme des Trimesterberichts von Oktober bis Dezember 2022	Kenntnisnahme
Punkt 7. Kosten für die Unterhalte der Brandmeldeanlagen in den Kasernen	Festlegung der weiteren Vorgehensweise
Punkt 8. Material: Anschaffungen, Reparaturen und Unterhalte <ul style="list-style-type: none">a) Zeitwartung an der DLK mit dem Kennzeichen 2-ACD-246 der Wache St.Vithb) Zeitwartung am MTLF1 mit dem Kennzeichen 1-DYZ-334 der Wache St.Vithc) Ankauf eines Ersatzhandfunkgerätes für das Fahrzeug A641 des Rettungsdienstes Eupend) Ankauf Car-Kits für die Verkehrsleitfahrzeuge der Wachen Kelmis, Burg-Reuland und Amele) Angebot für den ausgemusterten Unimog der Wache Burg-Reulandf) Schenkung von alten Schläuchen an einen Sozialbetrieb	Von a) bis f) genehmigt
Punkt 9. Tagesordnung des Zonenrats vom 15. Februar 2023	Festlegung der TO